

Select a Language



Battery Box Installation Guide

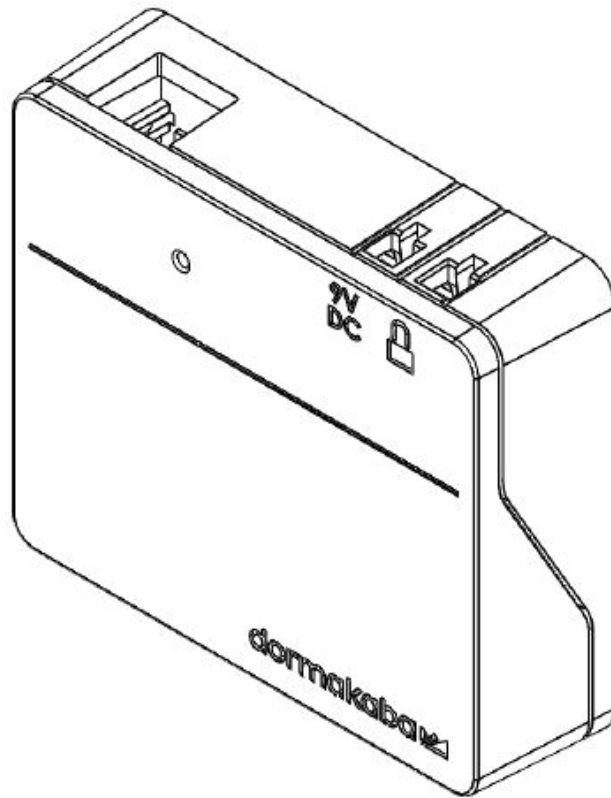
Guide d'installation du
boîtier de batterie

Guía de instalación de
la caja de batería

Batteriebox Montageanleitung

Guia de Instalação da Caixa de
Bateria

Instrukcja instalacji pojemnika
na baterie



Battery Box

Installation Guide

Introduction

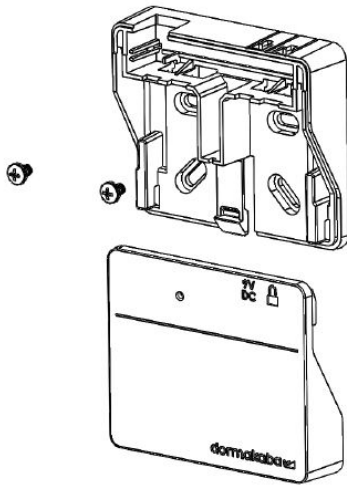
The Battery Box is used as supplementary power when a System requires more than what an AC Adapter provides. In some setups, the Battery Box can be used as backup power in the event of power loss.

Connect the Battery Box


The Battery Box can be used to power safe locks or Keypads. Simply connect the Battery Box into the BAT port of either the safe lock or the Keypad. For multi-lock Systems, we recommend a Battery Box for every 2 safe locks.

Mount the Battery Box

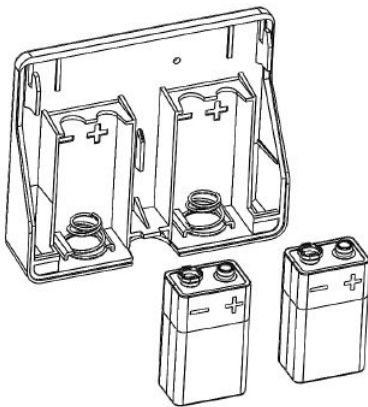
Mount the Battery Box to the interior safe wall via the holes and screws provided; refer to the diagram below.



Battery Replacement

 Ensure batteries are new and in good condition; leaking batteries can cause damage to components and can also cause serious bodily harm.

Batteries must be replaced a minimum of once per year; refer to the diagram below.



Specifications

Battery

2 x 9V DC alkaline batteries (Eveready™ or Duracell™ strongly preferred)

Cables

1 x 26 AWG 6" cable (43109-3)

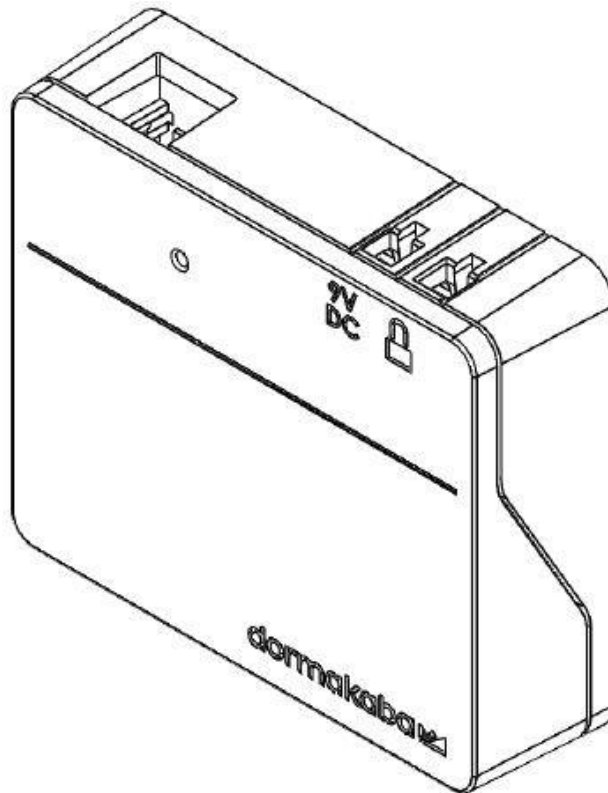
1 x 26 AWG 18" cable (41040-1) **at an additional cost*

Environmental

Operating & Storage Temperature Range: For UL compliance, this product was verified for operation at 32 – 122 °F (0 – 50 °C)

Relative Humidity Range: 0 – 95% non-condensing

Note: The Battery Box is not UL evaluated.



Boîtier de piles

Guide d'installation

Introduction

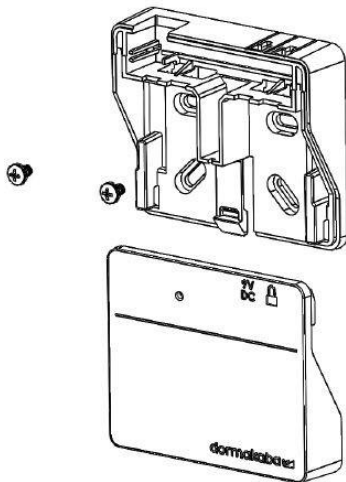
Le boîtier de piles est utilisé comme alimentation supplémentaire lorsqu'un système nécessite plus de puissance que ce que l'adaptateur CA fournit. Dans certaines configurations, le boîtier de piles peut être utilisé comme alimentation de secours en cas de perte de puissance.

Connexion du boîtier de piles


Le boîtier de piles peut être utilisé pour alimenter les serrures sécurisées ou les claviers. Il suffit de connecter le boîtier de piles au port BAT de la serrure sécurisée ou du clavier. Pour les systèmes à plusieurs serrures, nous recommandons un boîtier de piles pour 2 serrures sécurisées.

Montage du boîtier de piles

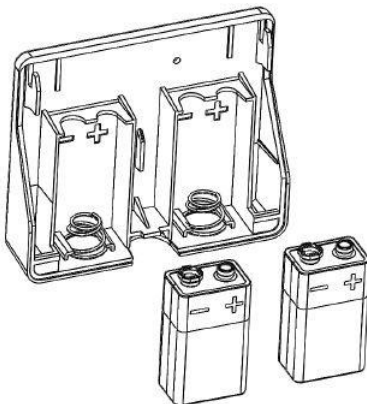
Montez le boîtier de piles sur la paroi intérieure du coffre-fort à l'aide des trous et des vis fournis ; consultez le schéma ci-dessous.



Remplacement des piles

 Assurez-vous que les piles sont neuves et en bon état ; des piles qui fuient peuvent endommager les composants et provoquer de graves blessures corporelles.

Les piles doivent être remplacées au moins une fois par an ; consultez le schéma ci-dessous.



Spécifications

Pile

2 piles alcalines 9 V CC (de préférence Eveready™ ou Duracell™)

Câbles

1 câble 26 AWG 6" (43109-3)

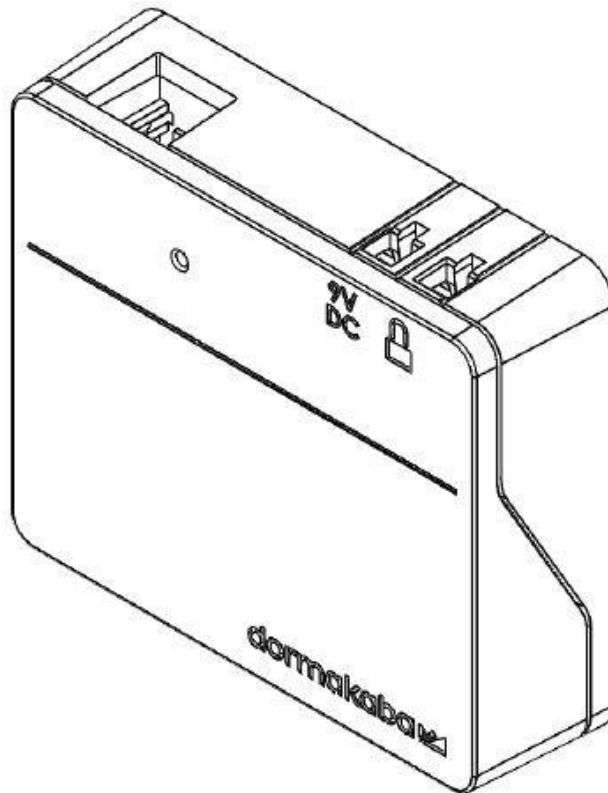
1 câble 26 AWG 18" (41040-1) **moyennant un coût supplémentaire*

Conditions de fonctionnement

Plage de température de fonctionnement et de stockage : pour la conformité UL, ce produit a été testé pour un fonctionnement entre 32 et 122 °F (0 et 50 °C).

Plage d'humidité relative : 0 à 95 %, sans condensation

Note : le boîtier de piles n'est pas homologué UL.



Compartimento de pilas

Guía de instalación

Introducción

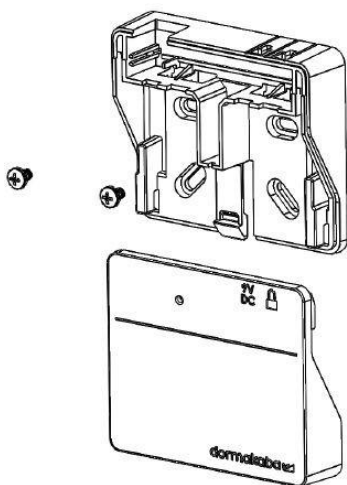
El compartimento de pilas se utiliza como fuente de alimentación complementaria cuando un sistema necesita más energía de la que suministra un adaptador de CA. En algunas instalaciones, el compartimento de pilas se puede utilizar como alimentación de reserva en caso de interrupción de la alimentación.

Conexión del compartimento de pilas

El compartimento de pilas se puede utilizar para alimentar cerraduras de caja fuerte o teclados numéricos. Tan solo tiene que conectar el compartimento de pilas en el puerto BAT de la cerradura de caja fuerte o el teclado numérico. Para sistemas multicerradura, le recomendamos un compartimento de pilas por cada 2 cerraduras de caja fuerte.

Montaje del compartimento de pilas

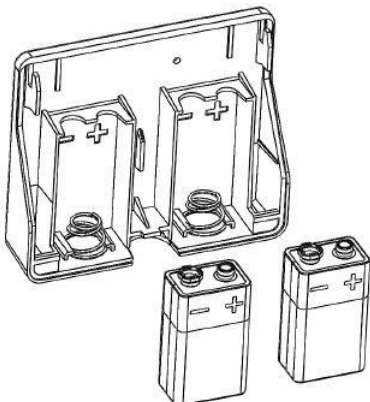
Monte el compartimento de pilas en la pared interior de la caja fuerte a través de los orificios y los tornillos proporcionados. Consulte el siguiente diagrama.



Sustitución de las pilas

⚠ Asegúrese de que las pilas sean nuevas y estén en buen estado. Las pilas con fugas pueden dañar los componentes y provocar lesiones corporales graves.

Las pilas se deben sustituir al menos una vez al año. Consulte el siguiente diagrama.



Datos técnicos

Pila

2 pilas alcalinas de 9 V de CC (preferiblemente Eveready™ o Duracell™)

Cables

1 cable 26 AWG 6" (43109-3)

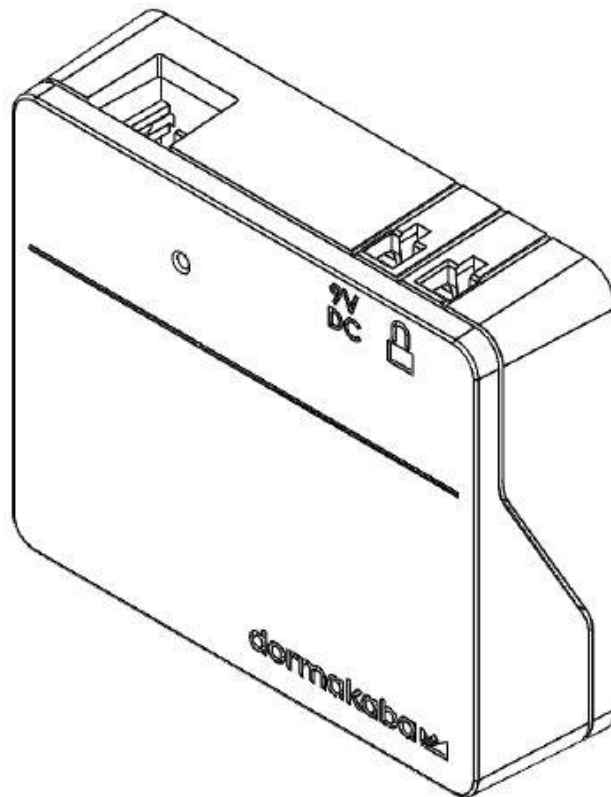
1 cable 26 AWG 18" (41040-1) **por un suplemento*

Medioambiente

Rangos de temperatura de funcionamiento y almacenamiento: Para el cumplimiento con UL, este producto se ha verificado de modo que funcione entre 0-50 °C (32 y 122 °F).

Rango de humedad relativa: Entre un 0 y un 95 % sin condensación

Nota: El compartimento de pilas no está evaluado por UL.



Batteriebox

Montageanleitung

Einleitung

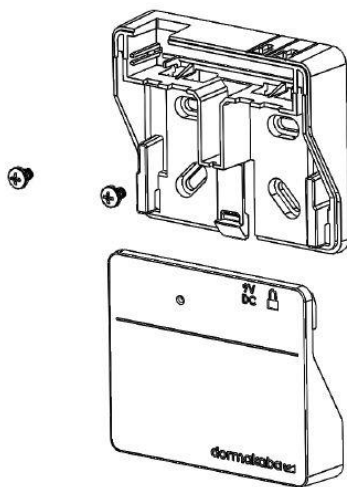
Die Batteriebox dient als Zusatzstromversorgung, wenn in einem System die Leistung eines AC-Adapters nicht ausreicht. In bestimmten Konfigurationen kann die Batteriebox im Falle eines Stromausfalls als Reservestromversorgung dienen.

Die Batteriebox anschließen


Die Batteriebox kann für die Stromversorgung von Tresorschlössern oder Tastaturen verwendet werden. Schließen Sie die Batteriebox einfach am BAT-Anschluss des Tresorschlosses oder der Tastatur an. Bei Mehrschlosssystemen empfehlen wir eine Batteriebox für jedes der 2 Tresorschlösser.

Die Batteriebox montieren

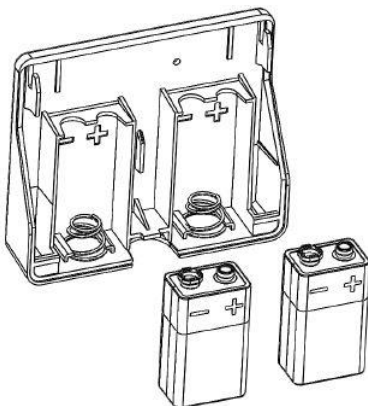
Montieren Sie mit den mitgelieferten Schrauben die Batteriebox in den vorgesehenen Löchern an der Innenseite der Tresorwand (siehe folgende Abbildung).



Batteriewechsel

 Stellen Sie sicher, dass die Batterien neu und in gutem Zustand sind. Undichte Batterien können Sachschäden an Komponenten und auch Personenschäden verursachen.

Die Batterien müssen mindestens einmal jährlich gewechselt werden (siehe folgende Abbildung).



Technische Daten

Batterie

2 x 9-Volt-Alkalibatterien (Eveready™ oder Duracell™ dringend empfohlen)

Kabel

1 x 26 AWG 6"-Kabel (43109-3)

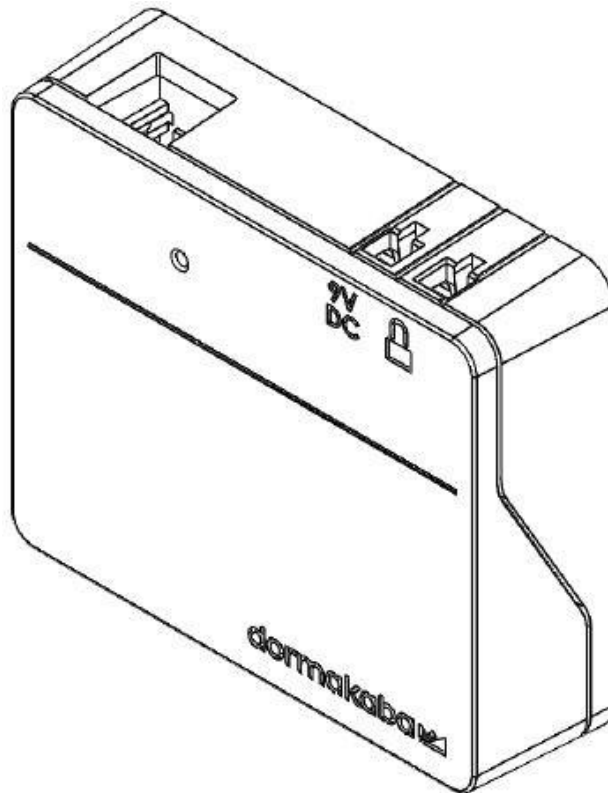
1 x 26 AWG 18"-Kabel (41040-1) **mit Aufpreis*

Umgebungsdaten

Betriebs- und Lagertemperaturbereich: Zur Bestätigung der UL-Konformität wurde dieses Produkt im Betrieb bei 0 bis 50 °C geprüft.

Relative Luftfeuchtigkeit: 0 bis 95 %, nicht kondensierend

Hinweis: Die Batteriebox wurde nicht gemäß UL geprüft.



Caixa da bateria

Manual de instalação

Introdução

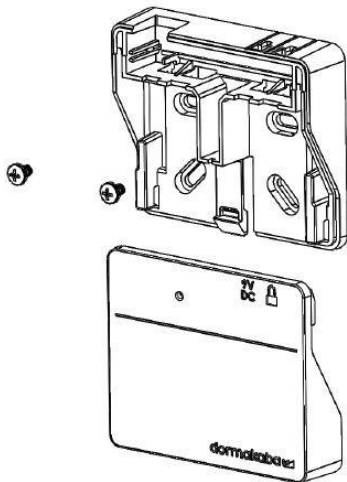
A caixa da bateria é usada como energia complementar quando um sistema exige mais do que é fornecido por um adaptador de CA. Em algumas configurações, a caixa da bateria pode ser usada como energia reserva em caso de queda de energia.

Conectar a caixa da bateria


A caixa da bateria pode ser usada para alimentar fechaduras ou teclados de cofres. Basta conectar a caixa da bateria à porta BAT da fechadura ou do teclado do cofre. Para sistemas multifechaduras, recomendamos uma caixa da bateria para cada duas fechaduras.

Instalar a caixa da bateria

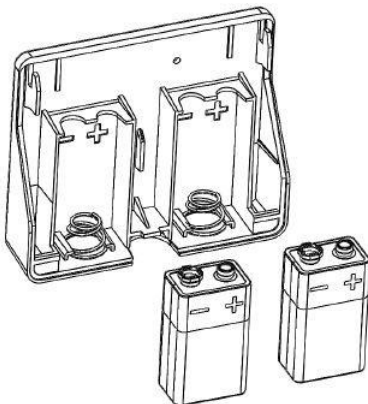
Instale a caixa da bateria na parede interna do cofre utilizando os orifícios e parafusos fornecidos; consulte o diagrama abaixo.



Troca da bateria

 Verifique se as baterias são novas e estão em boas condições. Baterias vazando podem causar danos aos componentes e também sérios danos ao corpo humano.

As baterias devem ser trocadas no mínimo uma vez por ano; consulte o diagrama abaixo.



Especificações

Bateria

2 x baterias alcalinas de 9 VCC (Eveready™ ou Duracell™ altamente recomendadas)

Cabos

1 x cabo de 6" 26 AWG (43109-3)

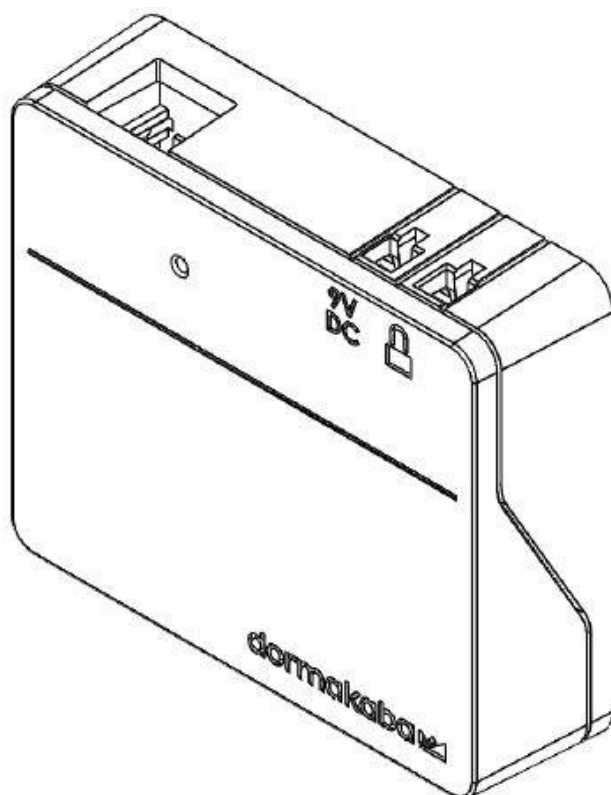
1 x cabo de 18" 26 AWG (41040-1) **por um custo adicional*

Ambiental

Intervalo de temperatura operacional e de armazenamento: para conformidade com a UL, este produto foi verificado para operação a 0–50 °C

Intervalo de umidade relativa: 0–95%, sem condensação

Observação: A caixa da bateria não foi avaliada pela UL.



Skrzynka akumulatorowa

Przewodnik instalacji

Wprowadzenie

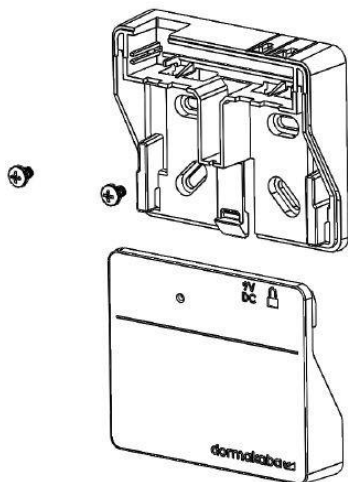
Skrzynki akumulatorowej używa się jako zasilacz pomocniczy, gdy system potrzebuje więcej mocy, niż może dostarczyć zasilacz sieciowy. W niektórych konfiguracjach skrzynka akumulatorowa może służyć jako zasilacz rezerwowy na wypadek utraty zasilania.

Podłączenie skrzynki akumulatorowej


Skrzynka akumulatorowa może służyć do zasilania zamków sejfowych lub klawiatur. Wystarczy podłączyć skrzynkę akumulatorową do portu BAT zamka sejfowego lub klawiatury. W przypadku systemów z wieloma zamkami zalecamy używanie jednej skrzynki akumulatorowej na każde 2 zamki sejfowe.

Montaż skrzynki akumulatorowej

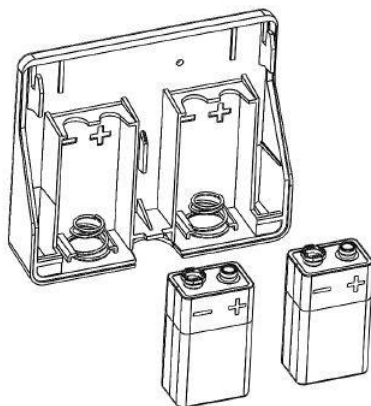
Zamontować skrzynkę akumulatorową do wewnętrznej ściany sejf, używając otworów i dołączonych do zestawu śrub; zob. rysunek poniżej.



Wymiana baterii

 Należy upewnić się, że baterie są nowe i w dobrym stanie. Nieszczelne baterie mogą spowodować uszkodzenie elementów, jak również poważne obrażenia ciała.

Baterie muszą być wymieniane co najmniej raz w roku; zob. rysunek poniżej.



Dane techniczne

Bateria

Baterie alkaliczne 2 x 9 V DC (zdecydowanie zaleca się baterie marek Eveready™ lub Duracell™)

Kable

1 x kabel 26 AWG 6" (43109-3)

1 x kabel 26 AWG 18" (41040-1) *za dopłatą

Dane środowiskowe

Zakres temperatury pracy i przechowywania: produkt sprawdzono wg standardu UL w temperaturze 0–50°C (32–122°F).

Zakres wilgotności względnej: 0–95% bez kondensacji

Uwaga: Skrzynka akumulatorowa nie została zweryfikowana wg standardu UL